



# Touch Mouse T620

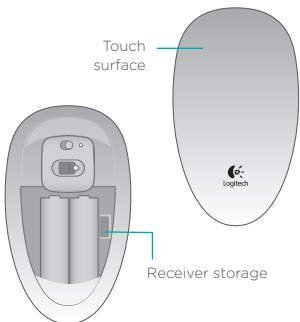
Setup Guide



English. . . . .	3
Deutsch . . . . .	10
Français . . . . .	17
Italiano. . . . .	24
По-русски. . . . .	31
Magyar . . . . .	38
Česká verze . . . . .	45
Po polsku . . . . .	52
Eesti . . . . .	59
Latviski . . . . .	66
Lietuvių . . . . .	73
Hrvatski . . . . .	80
Srpski . . . . .	87
Slovenščina . . . . .	94
Slovenčina. . . . .	101
Română . . . . .	108
Български. . . . .	115
Українська . . . . .	122
<b>www.logitech.com/support</b>	<b>133</b>



# Your Touch Mouse T620



Battery door



AA batteries



Travel pouch

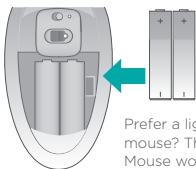


Unifying receiver

# Set up your mouse

## 1. Insert batteries

Remove the mouse from the packaging stand and insert the batteries into the compartment.



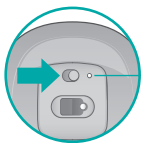
Prefer a lighter mouse? The Touch Mouse works with a single battery.

## 2. Attach battery door

Hook the door tabs into the guides and snap the door into place.



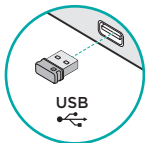
## 3. Power on the mouse.



Battery status light. Red light means it's time to change the batteries.

# Set up your mouse

## 4. Plug in receiver



## 5. Software download

You are prompted to install Logitech software that enhances your Touch Mouse experience with additional gestures, smoother performance, and personalized settings.



Follow the onscreen instructions to complete installation.

### **No prompt?**

Download the software from:

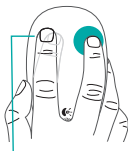
**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

## Gestures

**Click.** Press the left side of the touch surface.

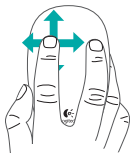


**Right-click.** Press the right side of the touch surface.

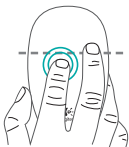


Lift the non-clicking finger completely off the surface.

**Scroll.** Swipe one finger up, down, or sideways.



**Start screen.** Double-tap in the lower 2/3 of the touch surface.



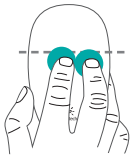
In Windows 7 with software installed:  
application switcher

Logitech software enables all available gestures and provides videos that demonstrate the best way to perform them.

If you haven't already installed the software, go to [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

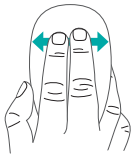
**Middle-click.**

Press two fingers on the lower 2/3 of the touch surface.

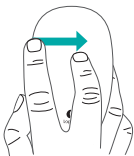


**Back/Forward.**

Swipe two fingers sideways.



**App switching.** Swipe from the far left edge of the surface to the right.



In Windows 7 with software installed:  
Alt-tab

## Unifying

Logitech® Unifying technology connects up to six compatible Logitech mice and keyboards to the same receiver, using only one USB port for multiple devices. To learn more, visit:

[www.logitech.com/support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Visit the Product Page

While you're online, check out the Touch Mouse T620 Product Page, your destination for world-class support.

[www.logitech.com/support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

In addition to software, you'll find tutorials, troubleshooting tips, and guidelines for using your new Touch Mouse. Product Central is also home to live forums that connect you to a global community of knowledgeable users.

# Troubleshooting

## **Touch Mouse not working?**

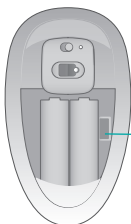
- Restart the mouse by turning it off and then back on.
- Check the Unifying receiver connection.
- Move the Unifying receiver to another USB port on your computer. (Try connecting directly to your computer instead of using a USB hub.)
- Check the battery orientation. Replace the AA batteries.

## **Problem with gestures?**

- Avoid resting unused fingers or your palm on the touch surface.

# Ihre Touch Mouse T620

Touch-  
Oberfläche



Empfängerefach



Batteriefachdeckel



Schutzbeutel



Batterien  
vom Typ AA



 unifying™

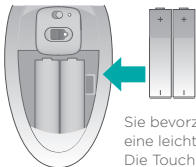
Unifying-Empfänger



# Einrichtung der Maus

## 1. Legen Sie die Batterien ein

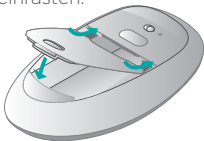
Nehmen Sie die Maus aus der Verpackung und legen Sie die Batterien ins Batteriefach ein.



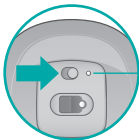
Sie bevorzugen eine leichtere Maus? Die Touch Mouse kommt mit einer einzigen Batterie aus.

## 2. Schließen Sie den Batteriefachdeckel

Stecken sie den Deckel in die Halterungen und lassen Sie ihn einrasten.



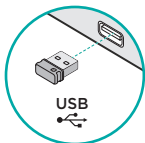
## 3. Schalten Sie die Maus ein



Batteriestandsanzeige. Wenn sie rot leuchtet, ist es Zeit, die Batterien zu wechseln.

# Einrichtung der Maus

## 4. Stecken Sie den Empfänger ein



## 5. Software-Download

Sie werden dazu aufgefordert, Software von Logitech zu installieren, die die Verwendung Ihrer Touch Mouse mit zusätzlichen Gesten, flüssigerer Abtastung und individuellen Einstellungen optimiert.



Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

### **Keine Aufforderung?**

Laden Sie die Software hier herunter:

[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

# Gesten

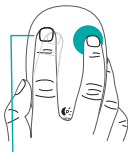
## Klicken.

Drücken Sie auf die linke Hälfte der Touch-Oberfläche.

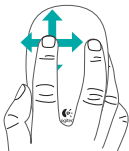


## Rechtsklicken.

Drücken Sie auf die rechte Seite der Touch-Oberfläche.



Der Finger, mit dem Sie nicht klicken, darf die Oberfläche nicht berühren.



## Scrollen.

Streichen Sie mit einem Finger nach oben, nach unten oder nach links oder rechts.

**Startbildschirm.** Doppeltippen Sie auf den unteren Bereich (2/3) der Touch-Oberfläche.



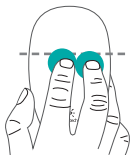
In Windows 7 mit installierter Software: Programmumschalter

Logitech Software ermöglicht alle verfügbaren Gesten und enthält Videos, die die optimale Vorgehensweise zu deren Verwendung zeigen.

Wenn Sie die Software nicht bereits installiert haben, rufen Sie die Seite [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620) auf.

### **Klicken mit der mittleren Maustaste.**

Drücken Sie mit zwei Fingern auf den unteren Bereich (2/3) der Touch-Oberfläche.



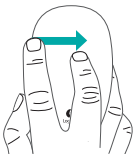
### **Zurück/ Vorwärts.**

Streichen Sie mit zwei Fingern seitwärts.



### **Umschalten zwischen Programmen**

Streichen Sie von der linken Kante der Oberfläche aus nach rechts.



In Windows 7  
mit installierter  
Software:  
Alt+Tabulator

# Unifying

Mit der Logitech® Unifying-Technologie lassen sich bis zu sechs kompatible Logitech Mäuse und Tastaturen über denselben Empfänger anschließen. Sie brauchen also nur einen USB-Anschluss für mehrere Geräte. Weitere Informationen finden Sie unter [www.logitech.com/support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Besuchen Sie die Produktseite

Sehen Sie sich, während Sie online sind, die Produktseite der Touch Mouse T620 an. Dort steht Ihnen unser umfangreicher Kundenservice zur Verfügung.

[www.logitech.com/support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Zusätzlich zur Software finden Sie dort Lernprogramme, Tipps zur Fehlerbehebung sowie Richtlinien zur Verwendung Ihrer neuen Touch Mouse. In der Produktzentrale finden Sie außerdem interessante Foren, in denen Sie mit einer globalen Community erfahrener Benutzer Kontakt aufnehmen können.

# Fehlerbehebung

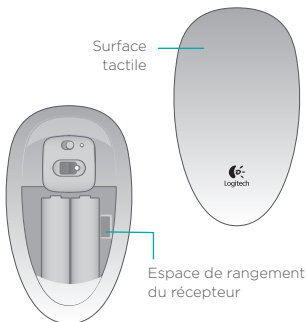
## **Die Touch Mouse funktioniert nicht?**

- Starten Sie die Maus neu, indem Sie sie aus- und wieder einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Unifying-Empfänger richtig eingesteckt ist.
- Stecken Sie den Unifying-Empfänger in einen anderen USB-Anschluss Ihres Computers. (Schließen Sie ihn direkt am Computer an, nicht an einen USB-Hub.)
- Überprüfen Sie die Ausrichtung der Batterie. Tauschen Sie die AA-Batterie aus.

## **Probleme mit den Gestenfunktionen?**

- Achten Sie darauf, dass die Finger, die Sie nicht zum Klicken verwenden, und Ihre Handfläche die Touch-Oberfläche nicht berühren.

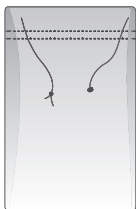
# Souris Touch Mouse T620



Compartiment des piles



Piles AA



Etui de transport

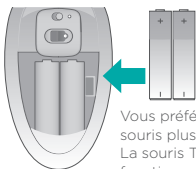


Récepteur Unifying

# Installation de la souris

## 1. Insérez les piles.

Sortez la souris de son emballage et insérez les piles dans le compartiment prévu à cet effet.



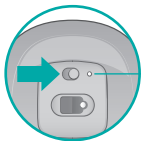
Vous préférez une souris plus légère?  
La souris Touch Mouse fonctionne avec une seule pile.

## 2. Fixez le couvercle du compartiment des piles.

Positionnez les crochets dans leurs emplacements respectifs et refermez le couvercle.



## 3. Mettez la souris sous tension.

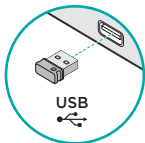


Témoin de charge des piles.  
Lorsque le témoin est rouge, remplacez les piles.



# Installation de la souris

## 4. Branchez le récepteur.



## 5. Téléchargez le logiciel.

Vous êtes invité à installer le logiciel Logitech conçu pour améliorer votre utilisation de la souris Touch Mouse grâce à des gestes supplémentaires, une manipulation plus fluide et des paramètres personnalisés.



Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

### **? Aucune invite n'apparaît?**

Téléchargez le logiciel à l'adresse suivante:

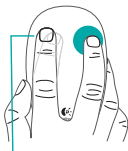
**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Gestes de contrôle

**Clic.** Appuyez sur le côté gauche de la surface tactile.

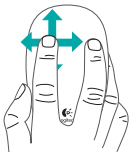


**Clic droit.** Appuyez sur le côté droit de la surface tactile.

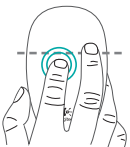


Le doigt de gauche ne doit pas toucher la surface.

**Défilement.** Faites glisser un doigt horizontalement ou verticalement.



**Ecran de démarrage.** Appuyez deux fois sur la partie inférieure (2/3) de la surface tactile.



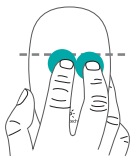
Sous Windows 7 avec le logiciel installé: changement d'application

**Le logiciel Logitech active tous les gestes disponibles et fournit des vidéos illustrant leur utilisation.**

**Si vous n'avez pas encore installé le logiciel, accédez au site [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620).**

**Clic avec le bouton du milieu.**

Appuyez à deux doigts sur la partie inférieure (2/3) de la surface tactile.



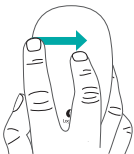
**Précédent/Suivant.**

Faites glisser deux doigts latéralement.



**Changement d'application.**

Faites glisser un doigt de l'extrémité gauche de la surface vers la droite.



Sous Windows 7 avec le logiciel installé: Alt-tab

## Unifying

La technologie Logitech® Unifying permet de connecter jusqu'à six claviers et souris Logitech compatibles au même récepteur, le tout avec un seul port USB.

Pour en savoir plus, visitez le site:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Consultez la page Produits.

Profitez d'être sur Internet pour visiter la page Produits de la souris Touch Mouse T620, qui contient tout ce dont vous avez besoin.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Outre le logiciel, vous y trouverez des didacticiels, conseils de dépannage et instructions concernant l'utilisation de votre nouvelle souris Touch Mouse. Les pages Produits vous donnent également accès à des forums utiles qui vous permettent d'entrer en contact avec une communauté mondiale d'utilisateurs expérimentés.

# Dépannage

## **La souris Touch Mouse ne fonctionne pas?**

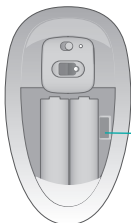
- Redémarrez la souris en la mettant hors tension puis sous tension.
- Vérifiez la connexion du récepteur Unifying.
- Déplacez le récepteur Unifying sur un autre port USB de l'ordinateur (branchez-le directement sur l'ordinateur et non sur un hub USB).
- Vérifiez que les piles sont insérées dans le bon sens. Remplacez les piles AA.

## **La souris ne répond pas correctement à vos gestes?**

- Évitez de reposer les doigts que vous n'utilisez pas ou la paume de votre main sur la surface tactile.

# Touch Mouse T620

Superficie  
tattile



Alloggiamento  
del ricevitore



Coperchio del vano  
batterie



Custodia da viaggio



Batterie AA



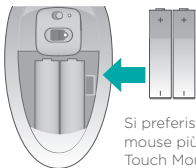
unifying™

Ricevitore Unifying

# Installazione del mouse

## 1. Inserire le batterie

Rimuovere il mouse dalla confezione e inserire le batterie nell'apposito vano.



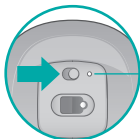
Si preferisce un mouse più leggero? Touch Mouse funziona anche con una sola batteria.

## 2. Riapplicare il coperchio del vano batterie

Inserire le linguette del coperchio all'interno delle guide, quindi fissarlo in posizione con uno scatto.



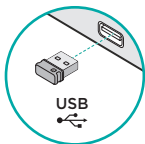
## 3. Accendere il mouse



Indicatore di stato della batteria. Una spia rossa indica che occorre sostituire le batterie.

# Installazione del mouse

## 4. Collegare il ricevitore



## 5. Scaricare il software

Compare la richiesta di installazione del software Logitech che consente di migliorare l'uso di Touch Mouse con ulteriori movimenti delle dita, impostazioni personalizzate e prestazioni più fluide.



Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.

**? Non compare alcuna richiesta?**

Scaricare il software da:

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

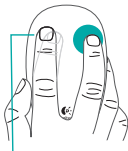


# Movimenti delle dita

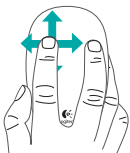
**Clic.** Premere la parte sinistra della superficie tattile.



**Clic con il pulsante destro.** Premere la parte destra della superficie tattile.



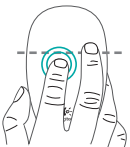
Sollevare completamente dalla superficie il dito non utilizzato per fare clic.



**Scorrimento.**

Scorrere con un solo dito verso l'alto, verso il basso o lateralmente.

**Schermata di avvio.** Doppio tocco nei 2/3 inferiori della superficie tattile.



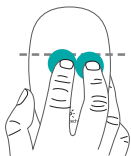
In Windows 7 con software installato: lancio della funzionalità che consente il passaggio a un'altra applicazione.

**Il software di Logitech consente la più ampia libertà di movimenti per le tue dita e fornisce video che mostrano come eseguirli.**

**Per scaricare il software, accedere a [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

**Fare clic con il pulsante centrale.**

Premere con due dita sui 2/3 inferiori della superficie tattile.



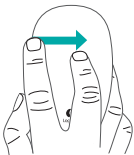
**Indietro/Avanti.**

Sfiorare due dita lateralmente.



**Passaggio ad altra applicazione.**

Sfiorare il dito dal margine sinistro verso destra.



In Windows 7 con software installato:  
Alt-tab

## Unifying

Grazie alla tecnologia Logitech® Unifying, è possibile connettere allo stesso ricevitore fino a sei mouse e tastiere Logitech compatibili, utilizzando una sola porta USB. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Visitare la pagina del prodotto

Visitare la pagina web di Touch Mouse T620, la destinazione online per supporto di livello mondiale.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Oltre al software sarà possibile trovare delle esercitazioni, consigli per la risoluzione dei problemi e linee guida per l'utilizzo di Touch Mouse. Nella sezione Prodotti di punta si trova anche un forum live per restare in contatto con la comunità internazionale di utenti esperti.

# Risoluzione dei problemi

## **Touch Mouse non funziona**

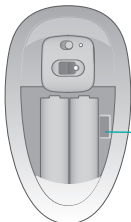
- Riavviare il mouse spegnendolo e quindi riaccendendolo.
- Controllare il collegamento del ricevitore Unifying.
- Spostare il ricevitore Unifying in un'altra porta USB del computer. (Provare a collegarlo direttamente al computer anziché ad un hub USB.)
- Controllare l'orientamento delle batterie.  
Sostituire le batterie AA.

## **Problemi con i movimenti della mano**

- Evitare di appoggiare le dita non utilizzate o il palmo della mano sulla superficie tattile.

# Сенсорная мышь Touch Mouse T620

Сенсорная поверхность



Отсек для хранения приемника



Крышка батарейного отсека



Батарейки типа AA



Чехол для переноски



 unifying™

Приемник Unifying

# Настройка мыши

## 1. Вставьте батарейки

Извлеките мышь из упаковки и вставьте батарейки в отсек.



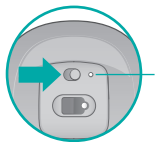
Предпочитаете легкую мышь?  
Сенсорная мышь Touch Mouse  
работает от одной батарейки.

## 2. Установите крышку аккумуляторного отсека на место

Вставьте петельки крышки  
в направляющие и закройте  
ее до щелчка.



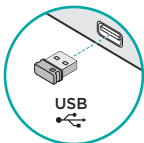
## 3. Включите мышь.



Индикатор состояния  
батарей. Красный цвет  
означает, что необходима  
замена батарейки.

# Настройка мыши

## 4. Подключите приемник



## 5. Загрузка ПО

Вам будет предложено установить программное обеспечение Logitech, которое расширяет возможности сенсорной мыши и позволяет более плавно перемещать ее и использовать дополнительные жесты и персонализированные настройки.



Следуйте указаниям на экране для завершения установки.

**?** Не было предложения установить программное обеспечение?

Загрузите программное обеспечение со следующего веб-сайта:

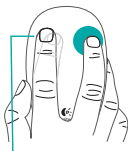
[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

## Жесты

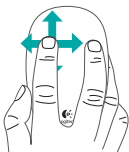
**Щелчок.** Нажмите на левую сторону сенсорной поверхности.



**Щелчок правой кнопкой.** Нажмите на правую сторону сенсорной поверхности.

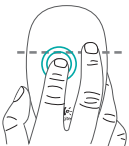


Полностью отрывайте от поверхности не задействованный при щелчке палец.



**Прокрутка.** Проведите одним пальцем вверх, вниз или в сторону.

**Начальный экран.** Дважды коснитесь нижней части сенсорной поверхности (ниже условной линии, разделяющей поверхность в пропорции 2/3).



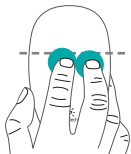
В Windows 7 с установленным программным обеспечением: переключатель приложений



**Программное обеспечение Logitech позволяет воспользоваться всеми доступными жестами и видеоматериалами, демонстрирующими наилучшие способы использования жестов.**

**Если программное обеспечение еще не установлено, перейдите по адресу [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

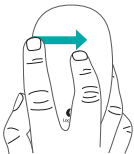
**Щелчок средней кнопкой.** Нажмите двумя пальцами на нижние 2/3 сенсорной поверхности.



**Назад и вперед.** Проведите двумя пальцами в сторону.



**Переключение между приложениями.** Проведите от самого левого края поверхности вправо.



В Windows 7 с установленным программным обеспечением: Alt+Tab

## Unifying

Технология Logitech® Unifying позволяет подключать до шести совместимых мышей или клавиатур Logitech к одному приемнику, используя для нескольких устройств всего один USB-порт. Чтобы получить дополнительную информацию, посетите следующий веб-сайт:

[www.logitech.com/support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Посетите страницу продукта

Посетите в Интернете страницу продукта Touch Mouse T620, на которой можно получить поддержку высшего класса.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Помимо программного обеспечения, вы сможете найти руководства, советы по устранению неполадок и инструкции по использованию вашей новой сенсорной мыши. В разделе «Product Central» также доступны активные форумы, которые позволяют связаться с глобальным сообществом хорошо осведомленных пользователей.

# Устранение неполадок

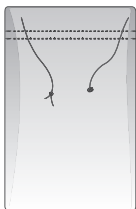
## Сенсорная мышь не работает.

- Перезапустите мышь, выключив и снова включив ее.
- Проверьте подключение приемника Unifying.
- Подключите приемник Unifying к другому USB-порту компьютера. (Попытайтесь подключить его прямо к компьютеру, не используя USB-концентратор.)
- Проверьте ориентацию батареек. Замените батарейки типа AA.

## Проблема с использованием жестов.

- Избегайте касания сенсорной поверхности незадействованными пальцами или кистью.

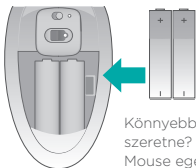
# Touch Mouse T620



# Az egér üzembe helyezése

## 1. Helyezze be az elemeket

Vegye ki az egeret a csomagolásból, és helyezze az elemeket a tartórekeszbe.



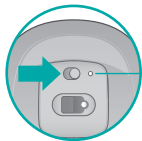
Könnyebb egeret szeretne? A Touch Mouse egér egy elemmel is használható.

## 2. Helyezze fel az elemtartó fedelét

Helyezze a fedélen lévő füleket a vezetősínekbe, és csúsztassa helyére a fedelet.



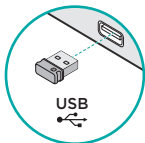
## 3. Kapcsolja be az egeret.



Töltöttségjelző LED. A vörös fény azt jelzi, hogy ki kell cserélni az elemeket.

# Az egér üzembe helyezése

## 4. Csatlakoztassa a vevőegységet



## 5. A szoftver letöltése

Telepítse a Logitech szoftvert, amely további gesztusokkal, egyenletesebb teljesítménnyel és személyre szabott beállításokkal ruházza fel érintőegyerét.



A telepítés befejezéséhez, kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

### **? Nincs visszajelzés?**

Töltse le a szoftvert a következő címről:

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Gesztusok

## Kattintás.

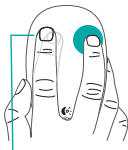
Nyomja meg az érintőfelület bal oldalát.



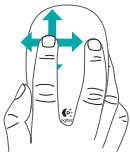
## Kattintás

### jobb gombbal.

Nyomja meg az érintőfelület jobb oldalát.



Emelje fel azt az ujját az érintőfelületről, amellyikkel nem kattint.



## Görgetés.

Csúsztassa az egyik ujját felfelé, lefelé vagy oldalra.

## Kezdőképernyő.

Koppintson duplán az érintőfelület alsó 2/3 részén.



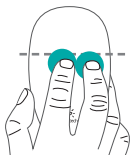
Windows 7 és telepített szoftver használata esetén: alkalmazásváltó

A Logitech szoftver valamennyi rendelkezésre álló gesztus használatát lehetővé teszi, és videókat is tartalmaz, melyek bemutatják a gesztusok használatának legjobb módját.

Ha még nem telepítette a szoftvert, látogasson el a [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620) címre

### **Kattintás középső gombbal.**

Nyomja meg két ujjal az érintőfelület alsó 2/3 részét.

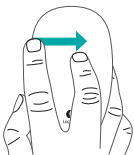


### **Visszalépés/Előrelépés.**

Húzza két ujját oldalirányba.



**Alkalmazásváltás** Húzza az ujját a felület bal széléről jobb oldalra.



Windows 7 és telepített szoftver használata esetén: Alt-tab



# Unifying

A Logitech® Unifying technológiájának segítségével akár hat kompatibilis Logitech egér és billentyűzet is csatlakoztatható ugyanahhoz a vevőegységhez, mindössze egy USB-port használatával. További információkért lépjen a következő címre:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Termékoldal megtekintése

Az interneten barangolva keresse fel a Touch Mouse T620 termékoldalt, a világszínvonalú segítséget nyújtó webhelyet.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

A szoftveren kívül az érintőegér használatával kapcsolatos oktatóanyagok, hibaelhárítási tippek és segítség is rendelkezésre áll. A Product Central webhelyén fórumok is találhatóak, ahol kapcsolatba léphet jól informált felhasználóink közösségével.

# Hibaelhárítás

## Nem működik az érintőegér?

- Indítsa újra az egeret ki- majd bekapcsolással.
- Ellenőrizze a Unifying vevőegység csatlakozását.
- Helyezze át a Unifying vevőegységet a számítógép másik USB-portjába. (USB-elosztó használata helyett próbáljon közvetlenül a számítógéphez csatlakozni.)
- Ellenőrizze az elemek behelyezésének irányát. Cserélje ki az AA méretű ceruzaelemeket.

## Problémák vannak a gesztusokkal?

- Ne tartsa tenyerét vagy nem használt ujjait az érintőfelületen.

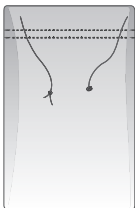
# Dotyková myš Logitech Touch Mouse T620



Kryt baterie



Baterie velikosti AA



Cestovní pouzdro

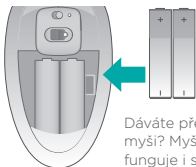


Přijímač Unifying

# Nastavení myši

## 1. Vložte baterie

Sundejte myš z přepravního stojáčku a vložte baterie do otvoru.



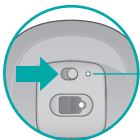
Dáváte přednost lehčí myši? Myš Touch Mouse funguje i s jednou baterií.

## 2. Nasadte kryt baterií

Zasuňte výstupky na krytu do vodítek, a kryt zacvakněte.



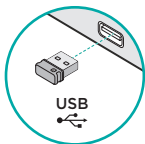
## 3. Zapněte myš



Indikátor stavu baterie. Svítí-li červeně, je třeba vyměnit baterie.

# Nastavení myši

## 4. Připojte přijímač



## 5. Stáhněte software

Budete vyzváni, abyste nainstalovali software Logitech, který doplní funkce myši Touch Mouse o další gesta, plynulejší pohyb a vlastní nastavení.



Dokončete instalaci podle pokynů na obrazovce.

## **?** Žádná výzva se nezobrazila?

Stáhněte software ze stránky:

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Gesta

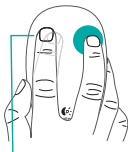
## Klepnutí.

Klepněte na levou stranu dotykové plochy.

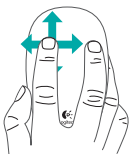


## Klepnutí pravým tlačítkem.

Klepněte na pravou stranu dotykové plochy.



Druhý prst zdvihněte nad dotykovou plochu.



## Posun.

Přejedte jedním prstem nahoru, dolů nebo stranou.

**Úvodní obrazovka.** Poklepejte na spodní 2/3 dotykové plochy.



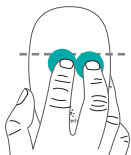
V systému Windows 7 s nainstalovaným softwarem: přepínač aplikací

Software společnosti Logitech aktivuje všechna dostupná gesta a poskytne videa, která demonstrují ten nejlepší způsob, jak je provádět.

Pokud jste software ještě nenainstalovali, přejděte na stránku [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

### **Klepnutí středním tlačítkem.**

Klepněte dvěma prsty na spodní 2/3 dotykové plochy.



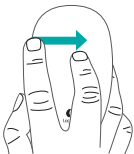
### **Zpět/ Vpřed.**

Přejedte dvěma prsty stranou.



### **Přepínání aplikací.**

Přejedte z konce levého okraje plochy do pravého.



V systému Windows 7 s nainstalovaným softwarem: Alt-tab

## Unifying

Pomocí technologie Logitech® Unifying budete moci připojit až šest kompatibilních myší a klávesnicí Logitech k jednomu přijímači - využijete tak pouze jeden port USB pro více zařízení. Chcete-li získat více informací, navštivte stránku:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Navštivte stránku produktu

Až budete online, prohlédněte si stránku produktu Touch Mouse T620 - vaší bránu k podpoře světové úrovně.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Kromě softwaru zde naleznete výukové programy, tipy k odstraňování potíží, a průvodce pro používání vaší nové myši Touch Mouse. Na centrále Product Central se rovněž nachází živá fóra, pomocí kterých se můžete spojit s globální komunitou zkušených uživatelů.



# Odstraňování potíží

## Myš Touch Mouse nefunguje?

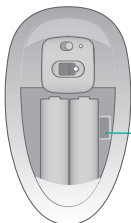
- Restartujte myš jejím vypnutím a opětovným zapnutím.
- Zkontrolujte připojení přijímače Unifying.
- Připojte přijímač Unifying do jiného portu USB na vašem počítači. (Zkuste jej připojit přímo k počítači a nepoužívejte rozbočovač USB.)
- Zkontrolujte polohu baterií. Vyměňte baterie typu AA za nové.

## Máte problém s gesty?

- Dejte pozor, aby se ostatní prsty či dlaň ruky neopírala o dotykovou plochu.

# Mysz dotykowa T620

Powierzchnia dotykowa



Schówek odbiornika



Pokrywa komory na baterie



Baterie AA



Futerał podróżny



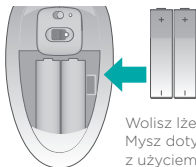
 unifying™

Odbiornik Unifying

# Skonfiguruj mysz

## 1. Włóż baterie

Zdejmij mysz z podstawki w opakowaniu i włóż baterie do komory.



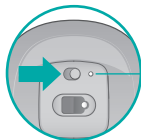
Wolisz lżejszą mysz?  
Mysz dotykowa działa z użyciem jednej baterii.

## 2. Przymocuj pokrywę komory baterii

Zaczep wypustki pokrywki w prowadnicach i zamknij pokrywę.



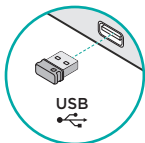
## 3. Włącz mysz



Wskaźnik stanu baterii.  
Czerwone światło oznacza konieczność wymiany baterii.

# Skonfiguruj mysz

## 4. Podłącz odbiornik



## 5. Pobierz oprogramowanie

Zostanie wyświetlony monit o pobranie oprogramowania firmy Logitech, które rozszerza funkcje myszy dotykowej o dodatkowe gesty, a także zapewnia płynniejsze działanie i spersonalizowane ustawienia.



Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie, aby zakończyć proces instalacji.

### **Brak monitu?**

Pobierz oprogramowanie ze strony:

[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

## Gesty

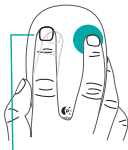
### **Kliknięcie.**

Naciśnij po lewej stronie powierzchni dotykowej.

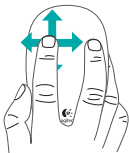


### **Kliknięcie prawym przyciskiem.**

Naciśnij po prawej stronie powierzchni dotykowej.



Unieś całkowicie z powierzchni palec, który nie jest używany do klikania.

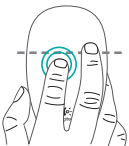


### **Przewijanie.**

Przesuń jednym palcem w górę, w dół lub na boki.

### **Ekran początkowy.**

Dotknij dwukrotnie w dolnych 2/3 powierzchni dotykowej.



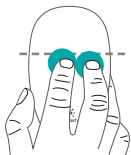
W systemie Windows 7 z zainstalowanym oprogramowaniem: przełącznik aplikacji

**Oprogramowanie firmy Logitech zapewnia wszystkie dostępne gesty oraz filmy pokazujące najlepszy sposób ich wykonywania.**

**Jeżeli nie zainstalowano jeszcze tego oprogramowania, odwiedź stronę [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

### **Kliknięcie środkowym przyciskiem.**

Naciśnij dwoma palcami w dolnych 2/3 powierzchni dotykowej.



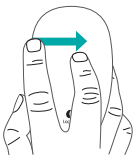
### **Dalej/Wstecz.**

Przesuń dwoma palcami na boki.



### **Przełączanie aplikacji**

Przesuń palcami od lewej krawędzi powierzchni w prawą stronę.



W systemie Windows 7 z zainstalowanym oprogramowaniem: Alt-Tab

# Unifying

Technologia Logitech® Unifying umożliwia podłączenie do sześciu zgodnych myszy i klawiatur firmy Logitech do tego samego odbiornika z wykorzystaniem tylko jednego portu USB dla kilku urządzeń. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Odwiedź stronę produktu

Sprawdź w Internecie stronę myszy dotykowej T620, która zapewnia wsparcie najwyższej klasy.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Oprócz oprogramowania można znaleźć na tej stronie samouczki, porady dotyczące rozwiązywania problemów i wskazówki dotyczące użycia nowej myszy dotykowej. Na stronie Product Central dostępne są również fora umożliwiające połączenie z globalną społecznością doświadczonych użytkowników.

# Rozwiązywanie problemów

## **Mysz dotykowa nie działa?**

- Uruchom ponownie mysz, wyłączając ją i włączając.
- Sprawdź podłączenie odbiornika Unifying.
- Podłącz odbiornik Unifying do innego portu USB w komputerze. (Spróbuj podłączyć bezpośrednio do komputera, a nie przy użyciu koncentratora USB.)
- Sprawdź orientację baterii. Wymień baterie AA.

## **Problem z gestami?**

- Nie umieszczaj nieużywanych palców lub nadgarstka na powierzchni dotykowej.



# Puutetundlik hiir Touch Mouse T620



Patareipesa  
kaas



AA-patareid



Reisikott

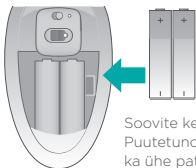


Unifying-vastuvõtja

# Hiire seadistamine

## 1. Paigaldage patareid.

Eemaldage hiir pakendist ja paigaldage patareid patareipessa.



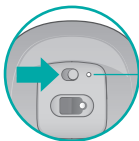
Soovite kergemat hiirt?  
Puutetundlik hiir töötab ka ühe patareiga.

## 2. Asetage patareipesa kaas oma kohale.

Sisestage kaane kinnitusedetailid juhikutesse ja klõpsake kaas kinni.



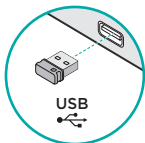
## 3. Lülitage hiir sisse.



Aku olekutuli.  
Punane tuli tähendab, et aeg on patareid vahetada.

# Hiire seadistamine

## 4. Ühendage vastuvõtja.



## 5. Laadige alla tarkvara.

Teil palutakse installida Logitechi tarkvara, mis parandab puuetundliku hiire kasutust lisaliigutuste, sujuvama töö ja isikupärastatud seadete kaudu.



Installimiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## **?** Arvuti ei palu teil midagi teha?

Laadige tarkvara alla aadressilt

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Liigutused

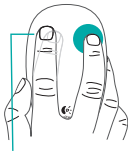
## Klõpsamine.

Vajutage puutepinna vasakut poolt.



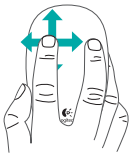
## Paremklõpsamine.

Vajutage puutepinna paremat poolt.



Tõstke teine sõrm puutepinnalt ära.

**Kerimine.** Tõmmake ühe sõrmega üles, alla või külgedele.



**Avakuva.** Topeltkoputage puutepinna alumisel 2/3.



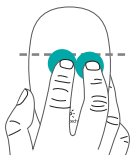
Installitud tarkvaraga Windows 7-s:  
rakendusevaheti

Logitechi tarkvara võimaldab kasutada kõiki saadaolevaid liigutusi ja sisaldab videoid selle kohta, kuidas neid kõige hõlpsamini teha.

Kui te pole tarkvara veel installinud, avage [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

### **Keskmise klahvi vajutus.**

Vajutage kahe sõrmega puutepinna alumisel 2/3.



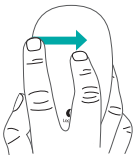
### **Edasi/tagasi.**

Tõmmake kahe sõrmega ühe või teise külje poole.



### **Rakenduste vahetamine.**

Tõmmake sõrmega puutepinna vasakust servast.



Installitud tarkvaraga Windows 7-s: Alt-tab

## Unifying

Tehnoloogia Logitech® Unifying ühendab kuni kuus ühilduvat Logitechi hiirt ja klaviatuuri ühe ja sama vastuvõtjaga, kasutades mitme seadme jaoks vaid üht USB-porti. Lisateave:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Puutetundliku hiire tooteleht

Kui olete Internetis, vaadake ka puutetundliku hiire Touch Mouse T620 tootelehte. See on teile mõeldud tugileht.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Lisaks tarkvarale leiate sealt ka õpetusi, tõrkeotsingunõuandeid ja juhiseid uue puutetundliku hiire kasutamiseks. Product Centralis toimuvad ka reaalaajalised foorumivestlused, mille kaudu olete ühenduses teiste kasutajatega kogu maailmas.

# Tõrkeotsing

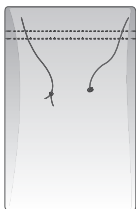
## **Puutetundlik hiir ei tööta**

- Taaskäivitage hiir, lülitades selle välja ja uuesti sisse.
- Kontrollige Unifying-vastuvõtja ühendust.
- Tõstke Unifying-vastuvõtja arvuti mõnda teise USB-porti. (Proovige ühendada otse arvutiga, mitte USB-jaoturi kaudu.)
- Kontrollige patarei(de) suunda. Vahetage AA-patarei(d) välja.

## **Sõrmeliigutused ei toimi ootuspäraselt**

- Ärge hoidke sõrmi, mida te parasjagu ei kasuta, ega peopesa puutepinnal.

# Skārienpele „T620”

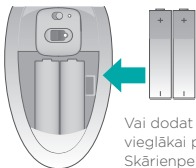




# Ierīces sagatavošana darbam

## 1. Bateriju ievietošana

Izņemiet peli no iepakojuma un ievietojiet baterijas pelē tām paredzētajā nodaļumā.



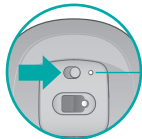
Vai dodat priekšroku vieglākai pelei?  
Skārienpele darbojas tikai ar vienu bateriju.

## 2. Vāciņa pielikšana

Levirziet vāciņa fiksatorus tiem paredzētajos vadotnēs un aizveriet vāciņu.



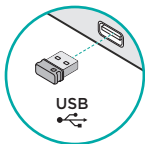
## 3. Peles baterijas statuss.



Baterijas statusa indikators Sarkanā gaisma norāda nepieciešamību bateriju uzlādēt.

# Ierīces sagatavošana darbam

## 4. Uztvērēja iespraušana



## 5. Programmatūras lejupielāde

Pieslēdzot peli datoram, saņemsit automātisku uzaicinājumu instalēt „Logitech” programmatūru, kas pilnveidos skārienpeles lietojumu ar papildu kustību funkcijām, nevainojamu darbību izpildi un personalizētiem iestatījumiem.



Lai pabeigtu instalāciju, veiciet ekrānā redzamos norādījumus.

### **?** Ja nesaņēmat automātisko uzaicinājumu

Lejupielādējiet programmatūru vietnē:

**[www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Kustības

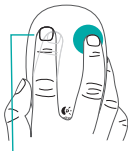
## Klikšķināšana.

Piespiediet skārienvirsmas kreiso pusi.

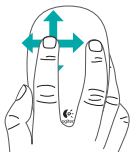


## Labās puses klikšķināšana.

Piespiediet skārienvirsmas labo pusi.



Otru pirkstu paceliet tā, lai tas nepieskaras virsmai.

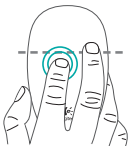


## Ritināšana.

Ātri velciet vienu pirkstu uz augšu, leju vai uz sāniem.

## Sākuma ekrāns.

Divreiz pieskarieties skārienvirsmas apakšējai daļai (apakšējās divas trešdaļas no visa laukuma).



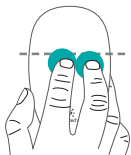
Ja operētājsistēmā „Windows 7” ir instalēta attiecīgā programmatūra, šādi var pārslēgt lietotnes.

Ar „Logitech” programmatūru jums būs pieejamas visas iespējamās kustības, kā arī videopamācības par to, kā vislabāk šīs kustības veikt.

Ja vēl neesat instalējis programmatūru, dodieties uz vietni [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

### Klikšķis peles vidusdaļā.

Piespiediet divus pirkstus pie skārienvirsmas apakšējām divām trešdaļām.

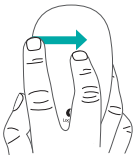


### Uz priekšu/atpakaļ.

Ātri velciet divus pirkstus uz sāniem.



**Lietotņu pārslēgšana.** Ātri velciet pirkstu no virsmas kreisās puses uz labo pusi.



Ja operētājsistēmā „Windows 7” ir instalēta attiecīgā programmatūra: Alt-tab

## „Unifying”

Ar „Logitech® Unifying” tehnoloģiju vienam uztvērējam iespējams pieslēgt līdz sešām saderīgām „Logitech” pelēm un tastatūrām, vairākām ierīcēm izmantojot tikai vienu USB pieslēgvietu.

Lai saņemtu plašāku informāciju, apmeklējiet vietni:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## „Logitech” mājaslapas sadaļa „Produkti”

Tīmeklī ieskatieties skārienpeles „T620” sadaļā produktu lapā – vietā ar izcilu produkta atbalstu.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Līdz ar iespēju lejupielādēt programmatūru turpat varēsiet atrast arī videopamācības, padomus problēmu novēršanai un ieteikums jaunās skārienpeles lietošanai. Sadaļā „Product Central” pieejamie tiešsaistes forumi sniedz iespēju sazināties ar pieredzējušiem „Logitech” lietotājiem no visas pasaules.

# Problēmu novēršana

## Skārienpele nedarbojas

- Restartējiet peļi, to izslēdzot un ieslēdzot vēlreiz.
- Pārbaudiet, vai „Unifying” uztvērējs ir pievienots.
- Iespraudiet „Unifying” uztvērēju citā datora USB pieslēgvietā. (Mēģiniet iespraust uztvērēju tieši datorā, neizmantojot USB centrmezglu.)
- Pārbaudiet bateriju novietojumu. Nomainiet AA tipa baterijas.

## Skārienvirsmas neuztver pirkstu kustības

- Nenovietojiet uz skārienvirsmas delnu vai pirkstus, kurus neizmantojat kustību veikšanai.

# Jūsų jutiklinė pelė T620

Jutiklinis paviršius



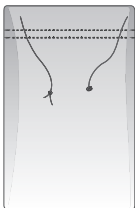
Imtuvo saugojimo vieta



Baterijų dangtelis



AA baterijos



Kelioninis krepšys



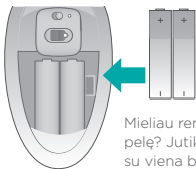
unifying™

„Unifying“ imtuvas

# Nustatykite savo pelę

## 1. Įdėkite baterijas

Išimkite pelę iš standartinio stovo ir įdėkite į skyrių baterijas.



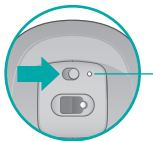
Mieliau renkatės lengvesnę pelę? Jutiklinė pelė veikia su viena baterija.

## 2. Uždėkite baterijų skyriaus dureles

Užkabinkite durų kabliukus ir spustelėdami užfiksuokite.



## 3. Įjunkite pelę.

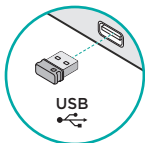


Baterijos būsenos lemputė. Raudona lemputė reiškia, kad metas pakeisti baterijas.



# Nustatykite savo pelę

## 4. Prijunkite imtuvą



## 5. Programinės įrangos atsisiuntimas

Būsite paraginti įdiegti „Logitech“ programinę įrangą, kuri išplečia jūsų darbo su jutikline pele patirtį su papildomais judesiais, sklandesniu veikimu ir pritaikytais nustatymais.



Norėdami baigti įdiegimą, vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.

### **?** Nematote paraginimo?

Atsisiųsti programinę įrangą iš:

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Judesiai

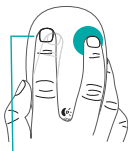
## Spustelėkite.

Spauskite kairę jutiklinio paviršiaus dalį.

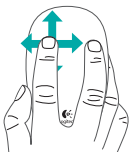


## Spustelėkite dešinįjį klavišą.

Spauskite dešinę jutiklinio paviršiaus dalį.



Visiškai atkelkite nuo paviršiaus pirštą, kuriuo nespaudžiate.

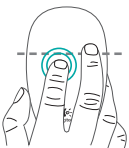


## Slinkite.

Braukite vienu pirštu aukštyn, žemyn arba į šoną.

## Pradinis ekranas.

Dukart bakstelėkite ant jutiklinio paviršiaus apatinės 2/3 dalies.



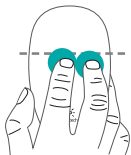
„Windows 7“  
su įdiegta pr.  
įranga: programų  
perjungimas

„Logitech“ programinė įranga leidžia naudoti visus judesius ir pateikia vaizdo įrašų, kuriais pavaizduota, kaip geriausiai išnaudoti šias funkcijas.

Jei įrangos dar neįdiegėte, atsisiųskite ją iš [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

### **Spustelėkite ties viduriu.**

Dviem pirštais paspauskite ant jutiklinio paviršiaus apatinės 2/3 dalies.



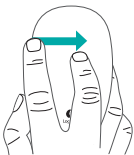
### **Atgal / pirmyn.**

Perbraukite dviem pirštais į šoną.



### **Programų perjungimas.**

Perbraukite nuo kairiojo krašto į dešinę.



„Windows 7“ su įdiegta pr. įranga:  
Alt-tab

## „Unifying“

„Unifying“ Logitech® technologija prijungia iki šešių atitinkamu Logitech pelių ir klaviatūrų prie to paties priėmėjo, naudojant tik vieną USB jungtį keliems įrenginiams. Norėdami sužinoti daugiau žr.:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Apsilankykite produkto puslapyje

Būdami prisijungę, patikrinkite jutiklinės pelės T620 produkto puslapį dėl pasaulinio palaikymo.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Be programinės įrangos taip pat rasite vadovų, trikčių diagnostikos patarimų ir nuorodų, kaip naudotis savo naująja jutikline pele. „Product Central“ taip pat rasite realiojo laiko formų, per kurias prisijungsite prie pasaulinės vartotojų bendruomenės.

# Problemų sprendimas

## Jutiklinė pelė neveikia?

- Paleiskite pelę iš naujo, ją išjungdami ir vėl įjungdami.
- Patikrinkite „Unifying“ imtuvo jungtį.
- Prijunkite „Unifying“ imtuvą prie kito USB prievado savo kompiuteryje. (Bandykite prijungti tiesiogiai prie kompiuterio, nenaudodami USB skirstytuvų.)
- Patikrinkite baterijos nustatymo kryptį. Pakeiskite AA baterijas.

## Problemos su judesiais?

- Nedėkite nenaudojamų pirštų ar delno ant jutiklinio paviršiaus.

# Dodirni miš T620

Dodirna površina



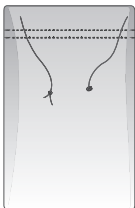
Spremište  
za prijamnik



Vratašca odjeljka  
za baterije



Baterije AA



Putna torbica



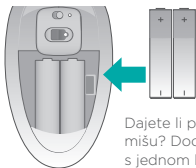
 unifying™

Prijamnik Unifying

# Postavite miš

## 1. Umetnite baterije

Izvadite miš iz pakiranja i umetnite baterije u odjeljak.



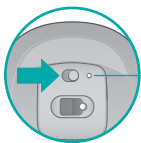
Dajete li prednost lakšem mišu? Dodirni miš radi s jednom baterijom.

## 2. Pričvrstite vratašca baterije

Zakvačite jezičke na vratašcima u vodilice i namjestite poklopac na njegovo mjesto.



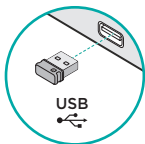
## 3. Uključite miš.



Žaruljica stanja baterije. Crveno svjetlo označava da je potrebno promijeniti baterije.

# Postavite miš

## 4. Priključite prijamnik



## 5. Preuzimanje softvera

Pojavit će se upit za instaliranjem Logitechovog softvera koji poboljšava iskustvo dodirnog miša pomoću dodatnih gesti, glatkih performansi i personaliziranih postavki.



Slijedite upute na zaslonu da biste dovršili instalaciju.

### Nema upita?

Preuzmite softver sa stranice:

[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)



# Geste

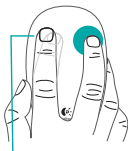
## Kliknite.

Pritisnite lijevu stranu dodirne površine.

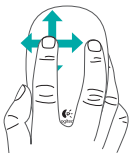


## Kliknite desnom tipkom miša.

Pritisnite desnu stranu dodirne površine.



Podignite prst kojim ne klikate potpuno s površine.



## Pomaknite se.

Prevucite jednim prstom prema gore, dolje ili u stranu.

**Početni zaslom.** Dvaput dodirnite donjih 2/3 dodirne površine.



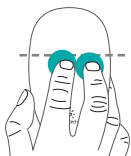
U operacijskom sustavu Windows 7 s instaliranim softverom:  
Application switcher

Softver Logitech omogućuje sve dostupne geste i sadrži videozapise koji prikazuju kako ih možete najbolje upotrijebiti.

Ako niste već instalirali softver, idite na [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

**Kliknite srednjom tipkom miša.**

Pritisnite donjih 2/3 dodirne površine pomoću dva prsta.



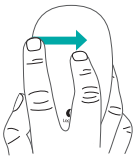
**Naprijed/natrag.**

Prevlačite dvama prstima u stranu.



**Prebacivanje aplikacija.**

Prevucite s lijevog ruba površine nadesno.



U operacijskom sustavu Windows 7 s instaliranim softverom: Alt-tab

## Unifying

Tehnologija Logitech® Unifying povezuje do šest kompatibilnih Logitechovih miševa ili tipkovnica na isti prijamnik pomoću samo jedne USB priključnice za više uređaja. Da biste saznali više, posjetite stranicu:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Posjetite stranicu proizvoda

Dok ste na internetu, pogledajte stranicu proizvoda dodirnog miša T620, vaše odredište za vrhunsku podršku.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Osim softvera, pronaći ćete vodiče, savjete za rješavanje problema i smjernice za korištenje novog dodirnog miša. U centru za proizvode također se nalaze live forumi koji vas povezuju s globalnom zajednicom upućenih korisnika.

# Otklanjanje poteškoća

## **Dodirni miš ne radi?**

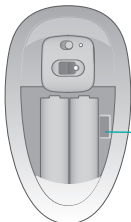
- Ponovno pokrenite miš tako da ga isključite i ponovno uključite.
- Provjerite vezu prijamnika Unifying.
- Premjestite prijamnik Unifying u drugi USB ulaz na računalo. Pokušajte ga povezati izravno s računalom, bez uporabe USB sabirnice.
- Provjerite položaj baterije. Zamijenite baterije AA.

## **Problem s gestama?**

- Nemojte naslanjati neiskorištene prste ili dlan na dodirnu površinu.

# Dodirni miš T620

Dodirna površina



Odeljak prijemnika



Poklopac  
baterije



AA baterije



Putna torbica



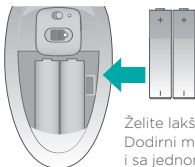
unifying™

Unifying prijemnik

# Podešavanje miša

## 1. Stavite baterije

Izvadite miš iz pakovanja i stavite baterije u odgovarajući odeljak.



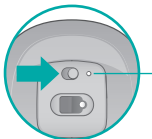
Želite lakši miš?  
Dodirni miš radi  
i sa jednom baterijom.

## 2. Namestite poklopac odeljka za bateriju

Ubacite jezičke od poklopca u otvore i pritisnite poklopac dok ne nalegne na mesto.



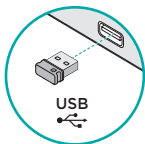
## 3. Uključite miš.



Statusna lampica baterije.  
Crvena lampica  
označava da  
je vreme za zamenu  
baterija.

# Podešavanje miša

## 4. Priključite prijemnik



## 5. Preuzimanje softvera

Od vas će biti zatraženo da instalirate Logitech softver koji poboljšava iskustvo u korišćenju dodirnog miša pomoću dodatnih pokreta, usklađenijih performansi i personalizovanih postavki.



Sledite uputstva na ekranu da biste dovršili instalaciju.

### **?** Nema zahteva?

Preuzmite softver sa lokacije:

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Pokreti

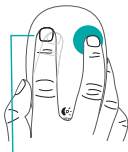
## Klik.

Pritisnite levu stranu dodirne površine.

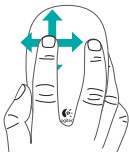


## Klik desnim tasterom.

Pritisnite desnu stranu dodirne površine.



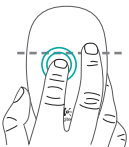
Odignite u potpunosti sa površine prst kojim ne pritiskate.



## Pomeranje.

Prevucite jednim prstom nagore, nadole ili u stranu.

**Početni ekran.** Dodirnite dvaput donje 2/3 dodirne površine.



U operativnom sistemu Windows 7 sa instaliranim softverom:  
prebacivač aplikacija

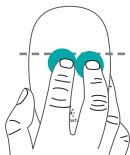


Logitech softver omogućava sve raspoložive pokrete i sadrži video snimke u kojima je prikazano kako najbolje možete da ih koristite.

Ako još uvek niste instalirali softver, posetite lokaciju [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

### **Klik srednjim tasterom.**

Sa dva prsta pritisnite donje 2/3 dodirne površine.



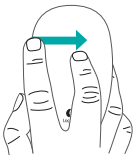
### **Nazad/Napred.**

Prevucite dva prsta u stranu.



### **Promena aplikacije.**

Prevucite prst počev od leve ivice površine udesno.



U operativnom sistemu Windows 7 sa instaliranim softverom: Alt-tab

## Unifying

Logitech® Unifying tehnologija povezuje i do šest kompatibilnih Logitech miševa i tastatura sa istim prijemnikom, koristeći samo jedan USB port za više uređaja. Da biste saznali više posetite:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Posetite stranicu za proizvod

Dok ste na mreži, pogledajte stranicu za dodirni miš T620, vašu destinaciju za podršku prve klase.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Pored softvera, tu se nalaze uputstva, saveti za rešavanje problema i preporuke za korišćenje novog dodirnog miša. Centrala za proizvod je takođe mesto sa aktivnim forumima preko kojih možete da se povežete sa zajednicom iskusnih korisnika.

# Rešavanje problema

## **Dodirni miš ne radi?**

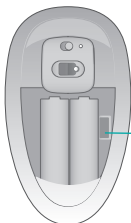
- Isključite miš, a zatim ga ponovo uključite.
- Proverite vezu sa Unifying prijemnikom.
- Priključite Unifying prijemnik na drugi USB port na računaru. (Probajte da ga priključite direktno na računaru umesto na USB razvodnik.)
- Proverite da li je baterija dobro postavljena. Zamenite AA baterije.

## **Problemi sa pokretima?**

- Nemojte oslanjati prste koje ne koristite ili dlan na dodirnu površinu.

# Vaša miška na dotik T620

Površina  
za dotikanje



Prostor za sprejemnik



Vratca  
za baterijo



Baterije AA



Potovalna torbica



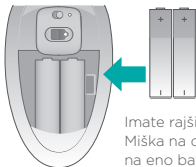
 unifying™

Sprejemnik Unifying

# Nastavite miško

## 1. Vstavite baterije

Odstranite miško s stojala embalaže in vstavite baterije v predel.



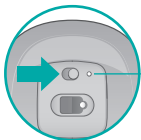
Imate radi lažje miške?  
Miška na dotik deluje  
na eno baterijo.

## 2. Pritrdite vratca za baterijo

Jezičke vrat obesite na vodila in pritisnite pokrov, da se zaskoči.



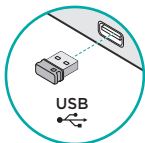
## 3. Vklonite miško.



Lučka stanja  
baterije. Rdeča luč  
pomeni, da morate  
zamenjati baterije.

# Nastavite miško

## 4. Priključite sprejemnik



## 5. Prenos programske opreme

Pozvani ste, da namestite programsko opremo Logitech, ki izboljšuje vašo izkušnjo z miško na dotik z dodatnimi gibi, bolj gladkim delovanjem in nastavitvami po meri.



Sledite navodilom na zaslonu, da dokončate namestitev.

### Ni poziva?

Prenesite programsko opremo s spletnega mesta:

[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

# Gibi

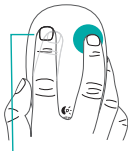
## Kliknite.

Pritisnite levo stran površine za dotik.



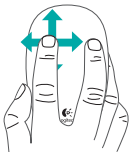
## Desni klik.

Pritisnite desno stran površine za dotik.

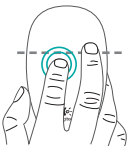


Prst, s katerim ne klikate, popolnoma dvignite s površine.

**Dršenje.** Z enim prstom podrsajte gor, dol ali vstran.



**Zaženite zaslon.** Dvakrat tapnite v spodnjih 2/3 površine za dotik.



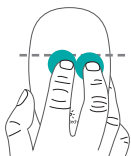
V operacijskem sistemu Windows 7 z nameščeno programsko opremo: stikalo za aplikacije

**Programska oprema Logitech omogoča vse razpoložljive gibe in ponuja videoposnetke, ki prikazujejo, kako jih najbolje uporabljati.**

**Če programske opreme še niste namestili, obiščite spletno mesto [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

### **Srednji klik.**

Z dvema prstoma pritisnite v spodnjih 2/3 površine za dotik.



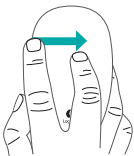
### **Nazaj/naprej.**

Z dvema prstoma podrsajte v stran.



### **Preklapljanje med aplikacijami.**

Podrsajte s skrajnega levega roba površine v desno.



V operacijskem sistemu Windows 7 z nameščeno programsko opremo: Alt-tabulator



# Unifying

Tehnologija Logitech® Unifying v isti sprejemnik povezuje do šest združljivih mišk in tipkovnic Logitech, pri čemer uporablja le ena vrata USB za več naprav. Več informacij najdete na spletnem mestu:

[www.logitech.com/support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Obiščite stran za izdelke

Ko ste v spletu, preverite stran izdelka miške na dotik T620, kjer najdete vrhunsko podporo.

[www.logitech.com/support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Poleg programske opreme boste našli vadbice, nasvete za odpravljanje težav in smernice za uporabo nove miške na dotik. V središču za izdelke Product Central najdete tudi forume v živo, prek katerih se povežete z globalno skupnostjo izkušenih uporabnikov.

# Odpravljanje težav

## Miška na dotik ne deluje?

- Znova zaženite miško tako, da jo izklopite in znova vklopite.
- Preverite povezavo s sprejemnikom Unifying.
- Premaknite sprejemnik Unifying v druga vrata USB v računalniku. (Poskusite se povezati neposredno z računalnikom, namesto da bi uporabljali zvezdišče USB.)
- Preverite usmerjenost baterije. Zamenjajte baterije AA.

## Imate težave z gibi?

- Prstov, ki jih ne uporabljate, ali dlani ne držite na površini na dotik.

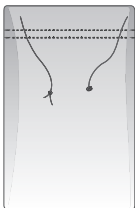
# Dotyková myš Logitech Touch Mouse T620



Kryt batérií



Batérie veľkosti AA



Cestovné puzdro

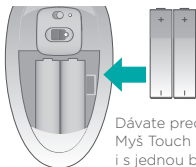


Prijímač Unifying

# Nastavenie myši

## 1. Vložte batérie

Zložte myš z prepravného stojančeka a vložte batérie do otvoru.



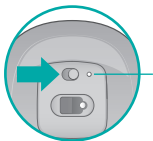
Dávate prednosť ľahšej myši? Myš Touch Mouse funguje i s jednou batériou.

## 2. Nasadíte kryt batérií

Zasuňte výstupky na kryte do vodidiel a kryt zacvaknite.



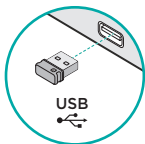
## 3. Zapnite myš



Indikátor stavu batérie. Ak svieti na červeno, je potrebné vymeniť batérie.

# Nastavenie myši

## 4. Pripojte prijímač



## 5. Prevzatie softvéru

Budete vyzvaní, aby ste nainštalovali softvér Logitech, ktorý doplní funkcie myši Touch Mouse o ďalšie gestá, plynulejší pohyb a vlastné nastavenia.



Dokončíte inštaláciu podľa pokynov na obrazovke.

**? Žiadna výzva sa nezobrazila?**

Prevezmite softvér zo stránky:

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Gestá

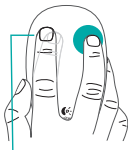
## Kliknutie.

Zatlačte na ľavú stranu dotykovej plochy.

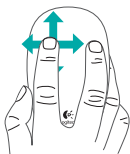


## Kliknutie pravým tlačidlom.

Zatlačte na pravú stranu dotykovej plochy.



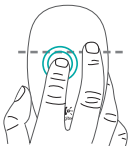
Druhý prst zdvihnite nad dotykovú plochu.



## Posun.

Prejdite jedným prstom hore, dole alebo do strany.

**Úvodná obrazovka.** Ťuknite dvakrát do spodných 2/3 dotykovej plochy.



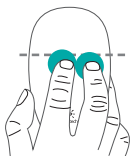
V systéme Windows 7 s nainštalovaným softvérom: prepínač aplikácií

Softvér spoločnosti Logitech aktivuje všetky dostupné gestá a poskytne videá, ktoré demonštrujú ten najlepší spôsob, ako ich robiť.

Ak ste softvér zatiaľ nenainštalovali, prejdite na adresu [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

### **Kliknutie stredným tlačidlom.**

Zatlačte dvoma prstami do spodných 2/3 dotykovej plochy.



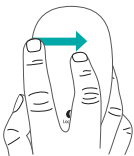
### **Späť/Dopredu.**

Prejdite dvoma prstami do boka.



### **Prepínanie aplikácií.**

Prejdite z konca ľavého okraja plochy do pravého.



V systéme Windows 7 s nainštalovaným softvérom: Alt + tab

# Unifying

Pomocou technológie Logitech® Unifying budete môcť pripojiť až šesť kompatibilných myší a klávesníc Logitech k jednému prijímaču - využijete tak iba jeden port USB pre viac zariadení. Ak chcete získať viac informácií, navštívte stránku:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Navštívte stránku produktu

Až budete online, prezrite si stránku produktu Touch Mouse T620 - vašu bránu k podpore svetovej úrovne.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Okrem softvéru tu nájdete výukové programy, tipy na odstraňovanie problémov, a sprievodcu k používaniu vašej novej myši Touch Mouse. V centrále Product Central sa tiež nachádzajú živé fóra, pomocou ktorých sa môžete spojiť s globálnou komunitou skúsených používateľov.



# Riešenie problémov

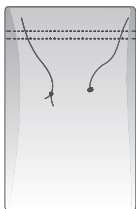
## Myš Touch Mouse nefunguje?

- Reštartujte myš jej vypnutím a opätovným zapnutím.
- Skontrolujte pripojenie prijímača Unifying.
- Pripojte prijímač Unifying do iného portu USB na vašom počítači. (Skúste ho pripojiť priamo k počítaču a nepoužívajte rozbočovač USB.)
- Skontrolujte polohu batérií. Vymeňte batérie typu AA za nové.

## Máte problém s gestami?

- Dajte pozor, aby sa ostatné prsty či dlaň ruky neopierali o dotykovú plochu.

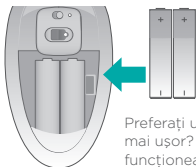
# Touch Mouse T620



# Configurarea mouse-ului

## 1. Introducerea bateriilor

Scoateți mouse-ul din ambalaj și introduceți bateriile în compartiment.



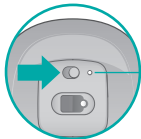
Preferăți un mouse mai ușor? Touch Mouse funcționează cu o singură baterie.

## 2. Atașarea ușii bateriei

Prindeți clemele ușii în ghidaje și fixați capacul la locul său.



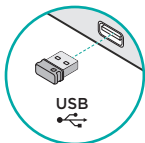
## 3. Pornirea mouse-ului



Indicator luminos pentru starea bateriei  
Lumina roșie înseamnă că este momentul să schimbați bateriile.

# Configurarea mouse-ului

## 4. Cuplarea receptorului



## 5. Descărcare software

Vi se solicită să instalați software-ul Logitech care îmbunătățește experiența oferită de Touch Mouse prin gesturi suplimentare, performanță mai fiabilă și setări personalizate.



Respectați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea.

**? Nu apare nicio fereastră de descărcare?**

Descărcați software-ul de la:

**[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

# Gesturile

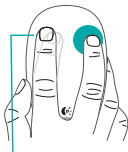
## Clic.

Apăsați partea stângă a suprafeței tactile.

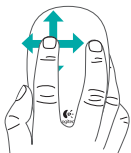


## Clic dreapta.

Apăsați partea dreaptă a suprafeței tactile.



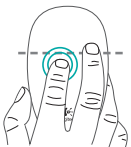
Ridicați degetul cu care nu faceți clic complet de pe suprafață.



## Defilare.

Glisați un deget în sus, în jos sau lateral.

**Ecran de pornire.** Atingeți de două ori pe cele 2/3 inferioare ale suprafeței tactile.



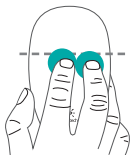
În Windows 7 cu software-ul instalat: comutator de aplicații

Software-ul Logitech permite efectuarea tuturor gesturilor disponibile și oferă videoclipuri care demonstrează cel mai bun mod de a le efectua.

Dacă nu ați instalat deja software-ul, accesați [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

### **Clic mijloc.**

Apăsați cu două degete pe cele 2/3 inferioare ale suprafeței tactile.

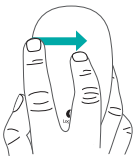


### **Înapoi/Înainte.**

Glisați două degete lateral.



**Comutare aplicații.** Glisați de la marginea extremă stângă a suprafeței spre dreapta.



În Windows 7 cu software-ul instalat:  
Alt-tab

## Unifying

Tehnologia Logitech® Unifying poate conecta până la 6 mouse-uri și tastaturi Logitech compatibile la același receptor, utilizând un singur port USB pentru mai multe dispozitive. Pentru a afla mai multe, accesați:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Accesați pagina produsului

Când sunteți online, consultați pagina produsului pentru Touch Mouse T620, locul în care puteți găsi asistență de talie mondială.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Pe lângă software, veți găsi tutoriale, sfaturi de depanare și instrucțiuni pentru utilizarea noului dumneavoastră Touch Mouse. În cadrul Product Central puteți găsi și forumurile live prin care puteți lua legătura cu o comunitate globală de utilizatori experimentați.

# Depanare

## **Touch Mouse nu funcționează?**

- Reporniți mouse-ul dezactivându-l și activându-l.
- Verificați conectarea receptorului Unifying.
- Mutați receptorul Unifying într-un alt port USB al computerului. (Încercați să-l conectați direct la computer în loc să utilizați un hub USB.)
- Verificați orientarea bateriei. Înlocuiți bateriile AA.

## **Există probleme cu gesturile?**

- Nu sprijiniți degetele neutilizate sau palma pe suprafața tactilă.



# Вашата сензорна мишка T620

Сензорна повърхност



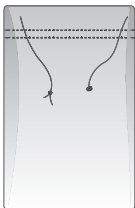
Място за приемника



Капаче  
за батерията



Батерии AA



Калъф



 unifying™

Обединяващ приемник

# Настройте мишката

## 1. Поставяне на батериите

Извадете мишката от кутията и поставете батерии в гнездото.



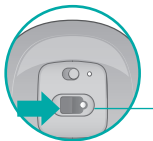
Предпочитате по-лека мишка?  
Сензорната мишка работи  
с една батерия.

## 2. Поставете вратичката за батерията

Закачете щифтовете на вратичката в жлебовете и щракнете вратичката на място.



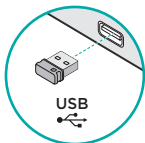
## 3. Зареждане на мишката



Лампичка за състоянието  
на батерията.  
Червената лампичка  
означава, че е време за  
смяна на батериите.

# Настройте мишката

## 4. Входящ приемник



## 5. Изтегляне на софтуера

Системата ви подканя да инсталирате софтуера Logitech, с който ще подобрите експлоатационните качества на сензорната си мишка чрез допълнителни жестове, по-плавна производителност и персонализирани настройки.



Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията.

### Няма подкана?

Изгледете софтуера от:

[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

## Жестове

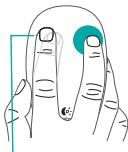
### Щракнете.

Натиснете лявата страна на сензорната повърхност.

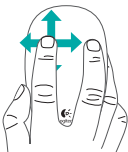


### Щракнете с десен бутон.

Натиснете дясната страна на сензорната повърхност.



Вдигнете и отстранете от повърхността пръста, с който не щраквате.

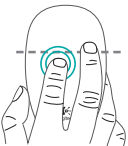


### Превъртете.

Прокарайте единия си пръст нагоре, надолу или настрани.

### Отворете екрана.

Щракнете двукратно в долната 2/3 част от сензорната повърхност.



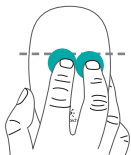
В Windows 7 при инсталиран софтуер: превключване на приложението

**Софтуерът Logitech разрешава всички налични жестове и предоставя видеоклипове, които демонстрират най-добрия начин, по който да ги изпълните.**

**Ако все още не сте инсталирали софтуера, отидете на адрес [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

### **Щракнете със среден бутон.**

Щракнете двукратно в долната 2/3 част от сензорната повърхност.



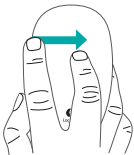
### **Назад/напред.**

Прокарайте два пръста встрани.



### **Превключване на приложение.**

Прокарайте пръст от най-далечния ляв край на повърхността вдясно.



В Windows 7 при инсталиран софтуер:  
Клавиши Alt-tab

## Unifying

Технологията Logitech® Unifying свързва до шест съвместими мишки и клавиатури Logitech с един и същ приемник с помощта на само един USB порт, предназначен за няколко устройства. За да научите повече, посетете:

[www.logitech.com/support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Посетете продуктовата страница

Докато сте онлайн, проверете продуктовата страница на сензорната мишка T620, вашето решение за поддръжка на световно ниво.

[www.logitech.com/support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Освен софтуер, там ще намерите и ръководства, съвети за отстраняване на проблеми и указания за това как да използвате новата си сензорна мишка. Освен това Product Central е място, в което се поддържат и форуми на живо, свързващи ви с глобална общност от информирани потребители.

# Отстраняване на неизправности

## Сензорната мишка не работи?

- Рестартирайте мишката, като я изключите и след това отново я включите.
- Проверете връзката на приемника Unifying.
- Преместете приемника Unifying в USB порт на своя компютър. (Опитайте да направите връзка директно с компютъра си вместо да използвате USB концентратор.)
- Проверете ориентацията на батерията. Сменете батериите AA.

## Имате проблем с жестовете?

- Избягвайте да оставяте пръсти, които не използвате или дланта си върху сензорната повърхност.

# Сенсорна миша Touch Mouse T620

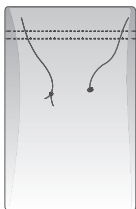
Сенсорна поверхня



Кришка відділення  
для акумуляторів



Акумулятори  
розміром AA



Чохол



Приймач Unifying



# Налаштування миші

## 1. Встановлення акумуляторів

Вийміть мишу з упаковки та вставте акумулятори у відділення.



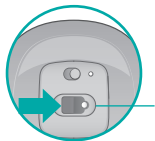
Надаєте перевагу легшій миші?  
Сенсорна миша працює на одному акумуляторі.

## 2. Встановлення кришки відділення для акумуляторів

Вставте язички кришки в напрямні та зафіксуйте її.



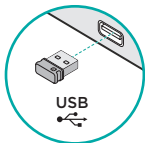
## 3. Увімкнення миші



Індикатор заряду акумулятора.  
Червоний колір індикатора означає, що потрібно замінити акумулятор.

# Налаштування миші

## 4. Підключення приймача



## 5. Завантаження програмного забезпечення

Користуйтеся підказками із встановлення програмного забезпечення Logitech, яке забезпечить комфортну роботу сенсорної миші за допомогою додаткових жестів, більш плавного функціонування та персоналізованих налаштувань.



Щоб завершити встановлення, дотримуйтеся екранних вказівок.

### Не відображаються підказки?

Завантажте програмне забезпечення з веб-сайту:

[www.logitech.com/  
download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)

## Рухи

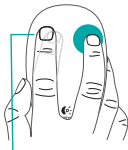
### Натискання.

Натисніть ліву частину сенсорної поверхні.



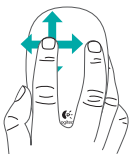
### Натискання правої кнопки.

Натисніть праву частину сенсорної поверхні.

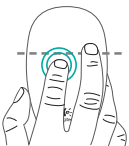


Повністю приберіть палець, який не здійснює натискання, з поверхні.

**Прокручування.** Проведіть одним пальцем вгору, вниз або вбік.



**Початковий екран.** Двічі натисніть 2/3 нижньої частини сенсорної поверхні.

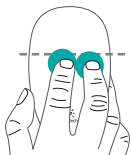


В ОС Windows 7 із встановленим програмним забезпеченням: перемикач програм

**Програмне забезпечення Logitech дає змогу використовувати всі доступні рухи та містить відео, що демонструють найкращий спосіб їхнього виконання.**

**Якщо програмне забезпечення ще не встановлено, відвідайте веб-сторінку [www.logitech.com/download/t620](http://www.logitech.com/download/t620)**

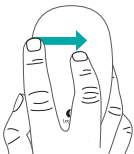
**Натискання центральної кнопки.** Натисніть 2/3 нижньої частини сенсорної поверхні двома пальцями.



**Назад/вперед.** Проведіть двома пальцями вбік.



**Перемикання програм.** Проведіть від краю лівого боку поверхні вправо.



В ОС Windows 7 із встановленим програмним забезпеченням: Alt-Tab

## Unifying

Технологія Logitech® Unifying дозволяє підключати до 6 сумісних мишей і клавіатур Logitech до одного приймача, використовуючи лише один USB-порт для декількох пристроїв. Щоб дізнатися більше, перейдіть за адресою:

[www.logitech.com/  
support/unifying](http://www.logitech.com/support/unifying)



## Відвідайте веб-сторінку продукту

Під час перебування в режимі онлайн відвідайте веб-сторінку продукту Touch Mouse T620, щоб отримати підтримку від найкращих фахівців.

[www.logitech.com/  
support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)

Крім програмного забезпечення, тут можна знайти посібники користувача, поради з усунення несправностей і рекомендації щодо використання нової сенсорної миші. Веб-сайт Product Central є також домашньою сторінкою інтерактивних форумів, за допомогою яких можна зв'язатися із всесвітніми спільнотами досвідчених користувачів.

# Інформація щодо усунення несправностей

## Сенсорна миша не працює?

- Перезапустіть мишу, вимкнувши її, а потім знову ввімкнувши.
- Перевірте підключення приймача Unifying.
- Підключіть приймач Unifying до іншого USB-порту комп'ютера. (Підключіть його безпосередньо до комп'ютера без використання USB-концентратора.)
- Перевірте, чи правильно встановлено акумулятори. Замініть акумулятори розміром AA.

## Виникли проблеми з рухами?

- Уникайте торкання сенсорної поверхні пальцями, які не здійснюють натискання, або долонею.











**M/N:C-U0007**

Rating: 5V  $\equiv$  100mA

FCC ID: JNZCU0007

IC: 4418A-CU0007

MADE IN CHINA

CNC:C-8941

CFT:RCPLOCU10-1356



**M/N:C-U0008**

Rating: 5V  $\equiv$  100mA

FCC ID: JNZCU0008

IC: 4418A-CU0008

MADE IN CHINA

SUBTEL: 2217

CNC: C-9341

CFT: RCPLOCU11-0321



# Support

[www.logitech.com/support/t620](http://www.logitech.com/support/t620)



België/Belgique

Dutch: +32-(0)2 200 64 44;

French: +32-(0)2 200 64 40

Česká Republika

+420 239 000 335

Danmark

+45-38 32 31 20

Deutschland

+49-(0)69-51 709 427

España

+34-91-275 45 88

France

+33-(0)1-57 32 32 71

Ireland

+353-(0)1 524 50 80

Italia

+39-02-91 48 30 31

Magyarország

+36 (1) 777-4853

Nederland

+31-(0)-20-200 84 33

Norge

+47-(0)24 159 579



Österreich

+43-(0)1 206 091 026

Polska

00800 441 17 19

Portugal

+351-21-415 90 16

Россия

+7(495) 641 34 60

Schweiz/Suisse, Svizzera

D +41-(0)22 761 40 12

F +41-(0)22 761 40 16

I +41-(0)22 761 40 20

E +41-(0)22 761 40 25

South Africa

0800 981 089

Suomi

+358-(0)9 725 191 08

Sverige

+46-(0)8-501 632 83

Türkiye

00800 44 882 5862

United Arab Emirates

8000 441-4294

United Kingdom

+44-(0)203-024-81 59

European, Mid. East., & African Hq.

Morges, Switzerland

English: +41-(0)22 761 40 25

Fax: +41-(0)21 863 54 02



Eastern Europe

English: 41-(0)22 761 40 25

United States

+1 646-454-3200

Argentina

+0800 555 3284

Brasil

+0800 891 4173

Canada

+1-866-934-5644

Chile

+1230 020 5484

Colombia

01-800-913-6668

Latin America

+1 800-578-9619

Mexico

01.800.800.4500



[www.logitech.com](http://www.logitech.com)

© 2012 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Apple, Mac, and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-004499.004